

かぜによる欠席者急増への対応について（スペイン語）
SUSPENSION DE CLASES POR CAUSA DE EPIDEMIA DE GRIPE

今週になり、かぜによる欠席者が増え、まん延の徴候がみられるようになりました。ひどくなると、予防のため、下にかいたように学級閉鎖（学校の一部休業）を実施する場合があります。そのとき、前もって学校から連絡なく早めに下校することもありますので、家の方が家にいるかどうか、また、鍵の受け渡しについてお子様と話し合いをしておいてください。お子さんの健康管理にご配慮いただきますようお願い申し上げます。ご理解とご協力をお願いいたします。

En la escuela, hemos notado la ausencia de alumnos por causa de gripe o sospecha de ella. Si la situación empeora, por prevención, suspenderemos las clases temporalmente (cierre parcial de la escuela). Ese día, no avisaremos con anticipación que los alumnos no tendrán clases, por eso debe ser conversado con el niño, se le debe entregar la llave o si habrá alguien en casa. Pedimos la comprensión y la colaboración de los responsables.

記

- 1 午前中平常通り授業をして、給食を食べて下校
Habrá clases normalmente en la mañana, almorzarán y regresarán.
- 2 それでも欠席者が多い場合には学級（学年）閉鎖
Además, si hubieran muchas ausencias (grado) la clase será suspendida.
閉鎖の期間はだいたい2日間です。
El aula será cerrada aproximadamente, por 2 días.
- 3 . 休養中の生活について
Durante el reposo.
 - (1) 部屋を暖かくして、安静につとめ、睡眠を十分とること。
特に部屋が乾燥しないように湿度に注意する。
Dejar el cuarto calentado, estar en reposo y dormir bien.
 - (2) 換気を時々すること。
Abrir las ventanas para cambiar de aire.
 - (3) 温かい食事・飲物を取り、栄養を十分とること。
Comer comida caliente, tomar bastante líquido y alimentarse bien.
 - (4) 手洗い・うがいをする事。
Lavarse las manos y hazer gargaras.
 - (5) 汗をかいたら、すぐ下着をとりかえること。
Si transpirar y la ropa se humedece, cambiar inmediatamente.
 - (6) 外出しないこと。
No salir de casa.
 - (7) 早めに医者にかかること
Consultar al médico lo antes posible.